

(PEP)

POST-EXPOSURE PROPHYLAXIS



(PEP)

POST-EXPOSURE PROPHYLAXIS

English

Arabic

Bangla

Farsi

Urdu

Spanish

Portuguese

Pashto

French

POST-EXPOSURE PROPHYLAXIS (PEP)

There is pharmaceutical treatment available that can greatly eliminate the exposure to the virus if administered immediately after HIV has entered the body.

What is PEP?

Post-exposure prophylaxis is a one-month treatment with antiretroviral medications that can prevent HIV infection. However, it must be administered as soon as possible after potential exposure to the virus, within three days at the most.

How can someone take PEP?

According to the relevant guidelines, every hospital must have antiretroviral medications in stock for such cases. However, if you have access to a hospital that has an Infectious Diseases Unit, it is best to visit it and discuss your case with a doctor. Provided the doctor deems it is necessary for you to take prophylactic treatment, the hospital will provide the pharmaceutical treatment free of charge.

Will I need to be tested for HIV?

Yes, you must have a test before being administered PEP, to confirm whether you have already been exposed to the virus or not. You will also need to be tested after the treatment has ended, to confirm with your doctor that the treatment has been effective.

Does PEP have any side-effects?

You may experience certain side-effects sometimes, which you must report to your doctor. These side-effects usually subside after the first few days and definitely after the end of treatment.

HAVING SEX? HAVE A TEST!

العلاج الوقائي بعد التعرض للفيروس (PEP)

هناك علاج دوائي متاح يمكنه القضاء بشكل كبير على التعرض للفيروس إذا تم تناوله فور دخول فيروس نقص المناعة البشرية إلى الجسم.

ما المقصود بالعلاج الوقائي بعد التعرض للفيروس؟

العلاج الوقائي بعد التعرض للفيروس علاج لمدة شهر واحد باستخدام الأدوية المضادة للفيروسات القهقرية التي يمكن أن تمنع الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية. إلا أنه يجب إعطاؤه في أقرب وقت ممكن بعد التعرض المحتمل للفيروس، في غضون ثلاثة أيام على الأكثر.

كيف يمكن لشخص أن يأخذ العلاج الوقائي بعد التعرض للفيروس؟

وفقاً للإرشادات المناسبة، يجب أن يكون لدى كل مستشفى الأدوية المضادة للفيروسات القهقرية في المخزون لمثل هذه الحالات. ومع ذلك، إذا كان بإمكانك الوصول إلى مستشفى بها وحدة للأمراض المعدية، فمن الأفضل زيارتها ومناقشة حالتك مع الطبيب. وستوفر المستشفى العلاج الصيدلاني مجاناً شريطة أن يرى الطبيب أنه من الضروري أن تأخذ العلاج الوقائي.

هل سأحتاج إلى اختبار فيروس نقص المناعة البشرية؟

نعم، يجب أن تخضع للاختبار قبل أن تُعطى العلاج الوقائي بعد التعرض للفيروس، للتأكد مما إذا كنت قد تعرضت بالفعل للفيروس أم لا. ستحتاج أيضاً إلى إجراء الاختبار بعد انتهاء العلاج، للتأكد مع طبيبك أن العلاج كان فعالاً.

هل له أي آثار جانبية؟

قد تواجه بعض الآثار الجانبية في بعض الأحيان، ويجب عليك إبلاغ طبيبك بها. وعادة ما تهدأ هذه الآثار الجانبية بعد الأيام القليلة الأولى وبالتأكيد بعد انتهاء العلاج.

هل تمارس الجنس؟ قم بإجراء اختبار!

পোস্ট-এক্সপোজার পেরাফিল্যাক্সিস (PEP) বা সংক্রমণোত্তর প্রতিষেধক

HIV শরীরে প্রবেশের সাথে সাথেই যদি প্রয়োগ করা হয় তাহলে সংক্রমণের প্রভাব অনেকটাই এড়ানো যায় এমন ঔষধও উপলভ্য রয়েছে।

PEP কী?

পোস্ট-এক্সপোজার প্রোফিল্যাক্সিক বা সংক্রমণোত্তর প্রতিষেধক হল অ্যান্টিরেট্রোভাইরাল ঔষধ দ্বারা একমাসের একটি চিকিৎসা যা HIV সংক্রমণ প্রতিরোধ করতে পারে। তবে, ভাইরাসে আক্রান্ত হবার পর যত দ্রুত সম্ভব এই চিকিৎসা শুরু করে দিতে হবে, খুব দেরি হলেও তিন দিনের মধ্যেই।

কোন বয়কিত কীভাবে PEP নিতে পারেন?

সংশ্লিষ্ট নির্দেশিকা অনুসারে, এই ধরনের ঘটনার জন্য প্রতিটি হাসপাতালেই অ্যান্টিরেট্রোভাইরাল ঔষধ মজুত থাকা উচিত। তবে, আপনি যদি এমন কোন হাসপাতালে যান যাদের নিজস্ব সংক্রামক ব্যাধি বিভাগ রয়েছে, তাহলে সেই বিভাগেই যাওয়া এবং সেখানকার ডাক্তারবাবুদের সঙ্গে কথা বলাই সবচেয়ে ভাল। ডাক্তার যদি মনে করেন যে, আপনার প্রতিষেধক প্রয়োগ করে চিকিৎসার প্রয়োজন রয়েছে, তাহলে ওই হাসপাতাল আপনাকে বিনামূল্যে প্রয়োজনীয় ঔষধ প্রদান করবে।

আমাকে HIV পরীক্ষা করাতে হবে?

হ্যাঁ, PEP নেওয়া শুরু করার আগে আপনি ইতোমধ্যেই ভাইরাসে আক্রান্ত হয়েছেন কিনা এটি নিশ্চিত করার জন্য আপনাকে অবশ্যই পরীক্ষা করাতে হবে। আবার, চিকিৎসা শেষ হয়ে যাবার পরও আপনার আরেকবার পরীক্ষা করানো হবে, যার দ্বারা আপনার ডাক্তারবাবু এটি নিশ্চিত করে নেবেন যে, আপনার চিকিৎসা ফলপ্রসূ হয়েছে কিনা।

PEP-এর কি কোন পার্শ্বপ্রতিক্রিয়া আছে?

আপনি কোন কোন সময় কিছু পার্শ্বপ্রতিক্রিয়া অনুভব করতে পারেন যেগুলির ব্যাপারে আপনাকে আপনার ডাক্তারবাবুকে অবশ্যই জানাতে হবে। যদিও এসব পার্শ্বপ্রতিক্রিয়া কয়েকদিনের মধ্যেই চলে যাবে, এবং চিকিৎসা শেষ হবার পরে তো বটেই।

!সেত্র করছেন ?পরীক্ষা করান

پیشگیری پس از در معرض قرار گرفتن (PEP)

به بدن اعمال شود، می‌تواند به‌طور HIV درمان دارویی هست که اگر فوراً پس از وارد شدن قابل توجهی در معرض قرار گرفتن ویروس را از بین ببرد.

PEP چیست؟

پیشگیری پس از در معرض قرار گرفتن، درمان یک ماهه همراه با داروی ضدویروسی است، می‌شود. هرچند باید پس از قرار گرفتن احتمالی در معرض ویروس HIV که مانع از عفونت حداکثر ظرف سه روز اجرا شود.

چطور می‌توان PEP دریافت کرد؟

بر اساس راهنمایی‌های مرتبط، هر بیمارستان باید داروی ضدویروسی برای این شرایط، در انبار خود داشته باشد. هرچند، اگر به بیمارستانی که واحد بیماری‌های عفونی دارد، دسترسی داشته باشید، بهتر است به آنجا بروید و مورد خود را با پزشک در میان بگذارید. اگر پزشک تشخیص داد که درمان پیشگیری برای شما ضروری است، بیمارستان درمان دارویی رایگان به شما ارائه می‌دهد.

آیا لازم است برای HIV آزمایش بدهم؟

آزمایش شوید تا تأیید شود آیا در معرض ویروس بوده‌اید یا خیر. PEP بله، باید قبل از انجام همچنین لازم است پس از پایان درمان نیز آزمایش شوید، تا پزشکتان تأیید کند که درمان مؤثر بوده است.

آیا PEP عوارض جانبی دارد؟

ممکن است گاهی عوارض خاصی را تجربه کنید که باید به پزشکتان گزارش دهید. این عوارض جانبی معمولاً پس از چند روز اول و مشخصاً پس از پایان درمان کاهش پیدا می‌کنند.

آیا سکس داشته‌ای؟ آزمایش بده!

سامنا ہونے کے بعد حفاظتی تدبیر (پوسٹ ایکسپوزر پروفلیکسز-PEP)

ایسا فارماسیوٹیکل علاج دستیاب ہے جو HIV کے جسم میں داخل ہونے کے فوراً بعد کیے جانے پر وائرس لگنے کا عمل بڑی حد تک ختم کر دیتا ہے۔

PEP کیا ہے؟

پوسٹ ایکسپوزر پروفلیکسز اینٹی ریٹرو وائرل ادویات کے ساتھ ایک ماہ پر مبنی علاج ہے جو HIV انفیکشن کو روک سکتا ہے۔ لیکن ضروری ہے کہ وائرس سے ممکنہ سامنا ہونے پر فوراً اور زیادہ سے زیادہ تین دن میں یہ علاج کروایا جائے۔

PEP کیسے کروایا جا سکتا ہے؟

متعلقہ رہنما ہدایات کے مطابق ضروری ہے کہ ہر ہسپتال میں ایسے کیسز کے لئے اینٹی ریٹرو وائرل ادویات کا اسٹاک موجود ہو۔ لیکن اگر آپ کو ایسے ہسپتال تک رسائی حاصل ہے جس میں وبائی امراض کا یونٹ موجود ہے تو بہتر ہے کہ آپ وہاں جا کر ڈاکٹر سے اپنے مسئلے پر بات کریں۔ اگر ڈاکٹر آپ کے لئے پروفلیکٹک علاج ضروری سمجھے تو ہسپتال آپ کو مفت فارماسیوٹیکل علاج فراہم کرے گا۔

کیا مجھے HIV کا ٹیسٹ کروانے کی ضرورت ہو گی؟

آزمایش شوید تا تائید شود آیا در معرض ویروس بودہاید یا خیر۔ PEP بلہ، باید قبل از انجام ہمچنین لازم است پس از پایان درمان نیز آزمایش شوید، تا پزشکتان تائید کند کہ درمان مؤثر بودہ است۔

آیا PEP عوارض جانبی دارد؟

جی ہاں، PEP سے پہلے ٹیسٹ کروانا ضروری ہے کہ تا کہ تصدیق ہو سکے کہ آیا آپ کو پہلے ہی وائرس لگ چکا ہے یا نہیں۔ علاج کے اختتام کے بعد بھی آپ کا ٹیسٹ ضروری ہو گا تا کہ آپ کے ڈاکٹر سے تصدیق ہو سکے کہ علاج مؤثر رہا ہے۔

جنسی عمل کرتے ہیں؟ ٹیسٹ کروائیں!

PROFILAXIS POST-EXPOSICIÓN (PEP)

Existe un tratamiento farmacéutico disponible que elimina la exposición al virus, si se comienza inmediatamente después de que el VIH haya entrado en un cuerpo.

¿Qué es PEP?

La Profilaxis Post-exposición es un tratamiento de un mes con medicación antirretroviral que puede prevenir la infección del VIH. Sin embargo, es importante aclarar que debe comenzarse lo antes posible tras la posible transmisión del virus, máximo tres días después.

¿Cómo se puede acceder al tratamiento PEP?

De acuerdo con las directrices guiadas, todo hospital debe tener medicación antirretroviral para estos casos. Aun así, si tiene acceso a un hospital que tenga concretamente Unidad de Enfermedades Infecciosas, es mejor visitar este hospital y describir su caso a un doctor. En el caso de que el doctor considere necesario que comience un tratamiento profiláctico, el hospital le proveerá del tratamiento de manera gratuita.

¿Deberé realizarme un test de VIH?

Sí, deberá realizarse un test de VIH antes de recibir la PEP, para confirmar si ya ha sido expuesto al virus o no. También deberá realizarse un test una vez finalizado el tratamiento, con el fin de confirmar con su doctor que el tratamiento ha dado resultados y ha sido efectivo.

¿Existen efectos secundarios con respecto a la PEP?

Puede ser que experimente algunos efectos secundarios en alguna ocasión, los cuales deberán ser informados a su doctor. Normalmente aparecen después de los primeros días de tratamiento, y muy probablemente tras el fin del mismo.

¿MANTIENE RELACIONES SEXUALES? ¡HÁGASE UN TEST!

PROFILAXIA PÓS-EXPOSIÇÃO (PEP)

Existe un tratamiento farmacéutico disponible que elimina la exposición al virus, si se comienza inmediatamente después de que el VIH haya entrado en un cuerpo.

¿Qué es PEP?

A Profilaxia pós-exposição é um tratamento de um mês de duração, com medicação antirretroviral que pode prevenir a infecção de HIV. Porém, é importante esclarecer que o tratamento deve começar o antes possível após a possível transmissão do vírus, máximo três dias depois.

¿Como pode acessar ao tratamento PEP?

De acordo com as diretrizes e orientações, todo hospital tem que ter medicação antirretroviral para esses casos. Porém, se você ter acesso a um hospital que tem concretamente Unidade de Doenças Infeciosas, e melhor visitar esse hospital e explicar o seu caso para um doutor. No caso que o doutor considere preciso começar o tratamento profilático, o hospital dará os medicamentos gratuitamente.

¿Tenho que fazer um teste HIV?

Sim, você deverá fazer um teste HIV antes de começar o tratamento PEP, para confirmar que você ainda não fica exposto ao vírus. Também deverá voltar fazer um teste depois do tratamento, para confirmar com o seu doutor que a medicação funcionou e teve resultado positivo.

¿Existem efeitos secundários em relação ao PEP?

Puede ser que experimente algunos efectos secundarios en alguna ocasión, los cuales deberán ser informados a su doctor. Normalmente aparecen después de los primeros días de tratamiento, y muy probablemente tras el fin del mismo.

¿TEM RELAÇÕES SEXUAIS? ¡FAÇA UM TEST!

د اغیزمنتیا وروسته پروفیلاکسیس (PEP)

د درمل جوړونې درملنه شتون لري چې کولی شي د ویروس اغیزه په پراخه کچه له مینځه وېشي که چیرې د HIV بدن ته د ننوتلو وروسته سمدستي ورکړل شي.

PEP څه شي دی؟

د اغیزمنتیا وروسته پروفیلاکسیس د انټیویروویرویل درملو سره یوه میاشتنۍ درملنه ده چې کولی شي د HIV انتان مخه ونیسي. په هر صورت، دا باید د ویروس احتمالي اغیزې وروسته ژر تر ژره ورکړل شي، په دریو ورځو کې دننه او له دې څخه ډیر نه.

یو څوک څنګه PEP اخیستلی شي؟

د اړونده لارښوونو سره سم، هر روغتون باید د داسې پېښو لپاره انټیویروویرویل درمل په زیرمې کې ولري. که څه هم، که تاسو داسې روغتون ته لاسرسی ولرئ چې د انتاني ناروغیو څانګه لري، غوره به وي چې دې ته لار شئ او د خپلې پېښې په اړه له ډاکټر سره بحث وکړئ. که چیرې ډاکټر فکر کوي چې دا تاسو لپاره اړینه ده چې د مخنیوي درملنه واخلئ، نو روغتون به د درملو وړیا درملنه چمتو کړي.

ایا زه اړتیا لرم چې د HIV لپاره ازموینه وکړم؟

هو، تاسو باید د PEP اداره کیدو دمخه ازموینه ولرئ، ترڅو دا تایید کړئ چې تاسو دمخه د ویروس سره مخ شوي یاست یا نه. تاسو به اړتیا ولرئ وروسته له دې چې درملنه پای ته رسیدلې وي ازموینه وکړئ، ترڅو د خپل ډاکټر څخه تایید کړئ چې درملنه اغیزمنه وه.

ایا PEP کوم جانبي اغیز لري؟

ایا PEP کوم جانبي عوارض لري؟ تاسو ممکن ځینې وختونه ځینې جانبي عوارض تجربه کړئ، کوم چې تاسو باید خپل ډاکټر ته راپور کړئ. دا جانبي عوارض معمولاً د لومړیو څو ورځو وروسته او یقیني د درملنې پای ته رسیدو وروسته کميږي.

جنسي عمل لري؟ ازموینه کوئ!

LA PROPHYLAXIE POST-EXPOSITION (PPE)

Il existe des traitements pharmaceutiques qui peuvent éliminer considérablement l'exposition au virus s'ils sont administrés immédiatement après que le VIH a pénétré dans l'organisme.

Qu'est-ce que la PPE ?

La prophylaxie post-exposition est un traitement d'un mois avec des médicaments antirétroviraux qui peuvent prévenir l'infection par le VIH. Toutefois, elle doit être administrée le plus rapidement possible après une exposition potentielle au virus, dans un délai maximal de trois jours.

Comment une personne peut-elle prendre la PPE ?

Selon les directives applicables, chaque hôpital doit avoir des médicaments antirétroviraux en stock pour de tels cas. Toutefois, si vous avez accès à un hôpital qui dispose d'une unité des maladies infectieuses, il est préférable de vous y rendre et de parler de votre cas à un médecin. Si le médecin estime qu'il est nécessaire que vous suiviez un traitement prophylactique, l'hôpital vous fournira gratuitement le traitement pharmaceutique.

Devrai-je faire un test de dépistage du VIH ?

Oui, vous devez passer un test avant de vous faire administrer la PPE, afin de confirmer si vous avez déjà été exposé au virus ou non. Vous devrez également faire un test après la fin du traitement, afin de confirmer avec votre médecin que le traitement a été efficace.

La PPE a-t-elle des effets secondaires ?

Vous pouvez parfois ressentir certains effets secondaires, que vous devez signaler à votre médecin. Ces effets secondaires disparaissent généralement après les premiers jours et définitivement après la fin du traitement.

VOUS AVEZ DES RELATIONS SEXUELLES? FAITES LE TEST!

Prevention & Sexual Health Center for Refugees and Immigrants.
Fast, anonymous and cost-free HIV and Hepatitis B and C testing
in your native language.

Michail Voda 200, Athens, 10446



(+30) 2103243133
info@refcheckpoint.gr
www.refcheckpoint.gr
www.facebook.com/refcheckpoint

www.refcheckpoint.gr